

LE SONGE D'UNE
Hommage à NUIT D'ÉTÉ
William Shakespeare

FRANCIS HUSTER & GIOVANNI BELLUCCI
acteur pianiste



LE SONGE D'UNE Hommage à NUIT D'ÉTÉ William Shakespeare

Récital théâtral et musical conçu par Giovanni Bellucci pour célébrer le 400ème anniversaire de la mort de William Shakespeare (1616-2016)

Giovanni Bellucci, pianiste

Avec la participation exceptionnelle de Francis Huster

“L’homme qui n’a pas la musique en lui, celui qui n’est pas ému par la douce harmonie des sons, est mûr pour la trahison, le vol, la perfidie; les mouvements de son âme sont aussi sombres que la nuit et ses penchants aussi noirs que l’Erèbe: ne vous fiez pas à un tel homme.”

Je me demande si des compositeurs de génie tels que Beethoven, Chopin ou Liszt étaient vraiment très éloignés des bassesses humaines de Iago, ou si leurs âmes ne dissimulaient pas des instincts sauvages proches de ceux de Caliban. Selon Shakespeare – je cite son “Marchand de Venise” – la musique est l’art de la sensibilité, l’expression de la bonté. Cependant, le Romantisme de Beethoven, de Chopin ou de Liszt, également celui de ce funambule du clavier que fut Alkan (bien que méconnu), se distingue par l’aspiration à l’Infini, à l’Absolu, au Sublime, et par une âme inquiète et tourmentée que la langue allemande qualifie d’un mot aussi fascinant qu’intraduisible : Sehnsucht. Dé-
sir du désir ou maladie du désir douloureux qui, dans l’art du piano, a donné comme expressions les plus extrêmes, presque pathologiques, d’un côté, une puissante virtuosité transcendante et, de l’autre, un son impalpable, un murmure entre les cordes frappées qui évoque l’immatérialité pré - impres-
sionniste.

Jouer la Sonate “La Tempête” de Beethoven, le mystérieux Nocturne en SOL mineur composé par Chopin après avoir assisté à la représentation théâtrale d’Hamlet, les feux d’artifices de Liszt dans sa Paraphrase sur le “Songe d’une nuit d’été” de Mendelssohn - cet ensemble de variations spectaculaires sur la célèbrissime “Marche nuptiale” – tout cela sous l’éclairage des lectures shakespeareennes d’un artiste tel que Francis Huster, m’a semblé la meilleure façon de chercher à créer de nouveau l’atmosphère originale de ces chefs d’œuvres musicaux, d’en ressentir l’intensité musicale primordiale et l’éclosion de l’inspiration créatrice.

Puisse-t-il, ce mariage de paroles et de sons, produire de manière subliminale une sorte d’interférence optique qui telle un rêve (ou un songe...) ferait apparaître l’hologramme du Barde d’Avon à nos côtés, le temps du spectacle.

Giovanni Bellucci

LE SONGE D'UNE Hommage à NUIT D'ÉTÉ

William Shakespeare

LE PROGRAMME

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

WILLIAM BYRD

1540-1623

Gaillard No.1, en UT mineur (My Lady Nevell's Book)

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

1564-1616

« Chanson de la servante » extrait de « *Henri VIII* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

FERRUCCIO BUSONI

1866-1924

Elégie No. 4, « *Turandots Frauengemach* » (Paraphrase virtuose sur "Greensleeves")

D'après une légende populaire, ce morceau aurait été composé par le roi Henri VIII (1491-1547), en honneur de sa future épouse Anne Boleyn (1501 au bien 1507-1536)

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue de Marc Antoine » extrait de « *Jules César* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

LUDWIG VAN BEETHOVEN

1770-1827

Symphonie No.5 en UT mineur, Op.67

premier mouvement : Allegro con brio (Partition de piano par Franz Liszt)

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue de Caliban » extrait de « *La tempête* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate en RE mineur, Op.31 No.2 « *La tempête* »

premier mouvement: Largo – Allegro

LE SONGE D'UNE Hommage à NUIT D'ÉTÉ

William Shakespeare

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue d'Ariel » extrait de « *La tempête* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate en RE mineur, Op.31 No.2 « *La tempête* »
deuxième mouvement: Adagio

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue de Prospère » extrait de « *La tempête* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sonate en RE mineur, Op.31 No.2 « *La tempête* »
troisième mouvement: Allegretto

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Lorenzo et Jessica » extrait de « *Le Marchand de Venise* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

FRÉDÉRIC CHOPIN

1810-1849

Souvenir de Paganini (Variations sur le « *Carnaval de Venise* » en LA majeur, B. 37)

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue de Hamlet » extrait de « *Hamlet* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

FRÉDÉRIC CHOPIN

Nocturne en SOL mineur, Op.15 No.3 « Après une représentation de Hamlet »

LE SONGE D'UNE Hommage à NUIT D'ÉTÉ

William Shakespeare

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

Sonnet CXLIV

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

CHARLES-VALENTIN ALAKAN

1813-1888

Scherzo en Si mineur, Op.16 No.3

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue de Iago » extrait de « *Othello* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

FRANZ LISZT

1811-1886

"Nessun maggior dolore", composition tirée de la Chanson du Gondolier du Troisième Acte de l' « *Otello* » de Gioacchino Rossini (S.162/2)

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« La Fée et Puck » extrait de « *Songe d'une nuit d'été* »

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

FRANZ LISZT

Paraphrase du concert sur la Marche Nuptiale et sur la Danse des Elfes, tirée de la Suite composée par Felix Mendelssohn pour le « *Songe d'une Nuit d'Eté* » de William Shakespeare, S.410

FRANCIS HUSTER | voix récitante

WILLIAM SHAKESPEARE

« Monologue de Puck » (Epilogue) extrait du « *Songe d'une Nuit d'Eté* »

FIN DU REVE

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste & FRANCIS HUSTER | acteur

Récital programmé au Théâtre de Bastia (France) le 31 mai 2016

link: <http://www.mycorsica.com/agenda-corse/11539-3-le-songe-dune-nuit-dete-31-mai-theatre--de-bastia.html>

LE SONGE D'UNE Hommage à NUIT D'ÉTÉ William Shakespeare

Songe d'une nuit d'été: quand Huster répond à Bellucci

Giovanni Bellucci, c'est la virtuosité et l'art de faire revivre l'atmosphère d'origine des chefs d'œuvre musicaux

Il fallait un Francis Huster pour rendre toute la force des textes de Shakespeare

Une belle complicité nourrie de respect et d'admiration mutuelle entre deux grands artistes

Quand l'un des plus grands pianistes du monde rencontre l'un des nos plus grands acteurs, on peut s'attendre à un récital de très haute qualité. Et ce fut bien le cas jeudi 30 avril au théâtre Gérard-Philipe. En 2013, Giovanni Bellucci prenait la direction artistique d'un projet hors du commun: Beethoven dans sa démesure, « Tout sur Moi » et proposait un concept novateur: 15 talk-récitals répartis sur 3 ans en Maurienne, dans des lieux parfois insolites, avec des invités très divers. C'est dans ce projet que s'inscrit cet hommage à Shakespeare « Songe d'une nuit d'été ».

« Les auteurs ont inspiré les musiciens - affirme Giovanni Bellucci - déjà Beethoven. Les liens entre musique et écriture ont toujours existé dans le romantisme: voyez Balzac et Liszt, Chopin et George Sand. Le monologue d'Hamlet a inspiré le nocturne de Chopin. Revivre la même situation était excitant. Notre collaboration a commencé il y a un an et c'est une première en France, une création. »

Lequel de vous prend-il le plus de liberté avec l'auteur? « C'est lui!! » répond sans hésiter Francis Huster. « Shakespeare s'impose à l'interprète comme une carapace. J'essaie de la pousser de l'intérieur, mais elle est là. Shakespeare ce n'est pas du passé. Il est plus libre que les auteurs français, il est moderne. Il demande une puissance naturelle. Depardieu serait merveilleux dans Falstaff car il a cette puissance. Si Shakespeare était vivant il saurait écrire la pièce terrible que le monde vit aujourd'hui. »

Ce « Songe d'un nuit d'été » fut un beau dialogue entre Beethoven, Chopin, Liszt et Shakespeare, mais avec des interprètes d'une telle qualité, d'une telle présence, si on a aimé la réponse de Beethoven à Shakespeare on a au moins autant aimé celle de Francis Huster à Giovanni Bellucci.

Pierre Dompnier, La Maurienne

LE SONGE D'UNE Hommage à NUIT D'ÉTÉ

William Shakespeare

Duo exceptionnel pour servir Shakespeare

Giovanni Bellucci et Francis Huster ont mêlé leurs talents avec passion pour le plus grand plaisir des spectateurs du théâtre Gérard-Philipe

Fermer les yeux: la tentation était grande, jeudi soir, au cœur du théâtre Gérard-Philipe, pour mieux se laisser emporter par les notes et les mots. Par les musiques de Beethoven, Chopin, Liszt, Rossini, Mendelssohn, à laquelle le pianiste international Giovanni Bellucci a offert une virtuosité exceptionnelle. Par les textes de Shakespeare que l'acteur et metteur en scène a passionnément interprétés.

Fermer les yeux pour savourer ce talk récital 11, dédié à Shakespeare et baptisé « Songe d'une nuit d'été ». Mais, le spectacle était aussi visuel. Il fallait ne pas perdre une miette du jeu de mains à une vitesse prodigieuse du pianiste, de son corps à corps avec le Steinway... Sans partition pour les séparer.

Puis déguster la gestuelle enflammée d'un Francis Huster qui, même avec un chat dans la gorge, a fait vibrer les personnages de Shakespeare: Hamlet, Prosper, Lorenzo, Jessica...

Avant de, lui-même, apprécier les envolées musicales de Bellucci, au point de contrevenir aux vœux du pianiste: ne pas être interrompu par les applaudissements. Mais, Francis Huster n'a pas résisté, répondant aussi aux souhaits silencieux du public, il a réclamé une ovation pour le talent de son comparse discret...

Il fallait bien ça pour couronner ces extraordinaires paraphrases du Concerto sur la marche nuptiale et sur la Danse des elfes!! Et se laisser emporter une dernière fois dans l'univers de Shakespeare, avec Romeo et Juliette pour un final de toute beauté.

De quoi ravir les spectateurs du théâtre Gérard-Philipe mais aussi l'association « Ce qu'on entend sur la montagne », maître d'oeuvre de cette série de concerts de Giovanni Bellucci qui a su se trouver un public de fidèles.

Prochain rendez-vous le 12 juillet, dans le vallon de l'Orgère, pour une expérience magique avec Beethoven...

Laurence Veuillen, Le Dauphiné Libéré

BIOGRAPHIES DES ARTISTES

FRANCIS HUSTER | acteur

C'est la grand-mère de Francis Huster qui communique à son petit-fils sa passion pour le cinéma. Elève au lycée Carnot, il s'inscrit au Conservatoire municipal du 17e arrondissement, puis au cours Florent et enfin au Conservatoire national. Aussitôt engagé à la Comédie Française, il joue les grands classiques comme Don Juan, Ruy Blas, Hamlet, et se tourne vers le cinéma à l'aube des années 70.

Francis Huster apparaît pour la première fois à l'écran dans *La Faute de l'abbé Mouret de Georges Franju*. Suivent quelques petits rôles de jeunes premiers bel-lâtres dans *Faustine et le bel été* (1972), *L'Histoire très bonne et très joyeuse de Collinot trousse-chemise* (1973) ou encore *Lumière* (1975). Dès 1976, grâce à *Si c'était à refaire*, il entame avec le cinéaste Claude Lelouch une fructueuse collaboration qui se poursuivra avec cinq autres films : *Un autre homme, une autre chance* (1977), *Les Uns et les autres* (1980), *Edith et Marcel* (1983), *Il y a des jours... et des lunes* (1989) et *Tout ça... pour ça !* (1992).

En 1981, Francis Huster quitte la Comédie Française pour s'impliquer davantage dans le cinéma. Il tient ainsi le haut de l'affiche du film d'Elie Chouraqui *Qu'est-ce qui fait courir David ?* parabole sur une famille juive lors de l'*Affaire Dreyfus*. Il enchaîne avec *J'ai épousé une ombre* (1983) et *Le Faucon* (id.), film qui lui permet de s'essayer au polar, avant de jouer à deux reprises sous la direction d'Andrzej Zulawski, un réalisateur qu'il admire, dans *La Femme publique* (1984) et *L'Amour braque* (id.). Fort de cette expérience, Francis Huster se décide à mettre en scène son propre long métrage en 1986 : *On a volé Charlie Spencer !, l'histoire d'un employé de banque aspirant à une autre vie*.

A partir des années 90, ce dernier délaisse quelque peu le cinéma pour se produire sur les planches avec sa compagne Cristiana Reali, une de ses anciennes élèves au Cours Florent, et s'investir davantage dans des séries télévisées à succès comme *Terre indigo* (1996), *Le Grand patron* (2000), *Jean Moulin, une affaire française* (2003) ou encore *Zodiaque* (2004) et *Le Maître du Zodiaque* (2006). En 1997, il fait une apparition très remarquée dans *Le Dîner de cons* grâce à son fou rire communicatif, puis se contente souvent de jouer son propre rôle au cinéma (*Pourquoi (pas) le Brésil ?*), celui d'un professeur de théâtre (*L'Envol*), d'un comédien (*Le Rôle de sa vie*), voire même d'un éternel séducteur (*Comme t'y es belle !*). En 2008, il repasse derrière la caméra pour livrer *Un homme et son chien*, sa propre version de *Umberto D.*, et surtout pour s'offrir le come-back inespéré de Jean-Paul Bel-mondo au cinéma.

BIOGRAPHIES DES ARTISTES

GIOVANNI BELLUCCI | pianiste

Giovanni Bellucci est, pour le magazine Diapason, parmi les dix meilleurs pianistes lisztiens de l'histoire, avec Martha Argerich, Arrau, Brendel, Cziffra, Zimerman. Le magazine Gramophone attribue le prix discographique « Editor's choice » à Bellucci, l'appelant « un artiste destiné à poursuivre la grande tradition italienne, historiquement représenté par Busoni, Zecchi, Michelangeli, Ciani, Pollini ». « Il nous ramène à l'âge d'or du piano » : de cette façon le quotidien Le Monde annonce la victoire de Bellucci à la World Piano Masters Competition à Monte Carlo en 1996, l'apogée d'une série de succès dans les concours internationaux (« Queen Elizabeth » de Bruxelles, « Printemps de Prague », « Busoni » de Bolzano, Prix « A. Casella » de la RAI à Naples, Prix « C. Kahn » à Paris).

Engagé dans une intense carrière de concertiste, Bellucci est accompagné par des orchestres célèbres: Los Angeles Philharmonic, Dallas Symphony, BBC Philharmonic, Russian Philharmonic de Moscou, Sydney Symphony, Orchestre National d'Ile-de-France, Philharmonique de Monte-Carlo, Orchestra Sinfonica dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Sinfonia Varsovia, Orchestre Sinfonica Nazionale della RAI, Orchestre de Chambre de Zurich, Prague, Radio Symphony Orchestra, Koninklijk Filharmonische Orkest van Vlaanderen, l'Orchestre Philharmonique Royal de Liège, Orchestre du Théâtre National de Mannheim.

Invité par les théâtres et festivals traditionnels les plus importants (de l'Hollywood Bowl – où il fait ses débuts américains devant 18 000 spectateurs – à la Herkulessaal de Munich, du Théâtre des Champs Elysées à Paris à la Golden Hall du Musikverein à Vienne, du Teatro la Fenice à Venise au Konzerthaus de Berlin, du Rudolfinum à Prague – dans le cadre du festival de Printemps de Prague et du Firskusny Festival – au Kennedy Center pour la Société Performing Arts de Washington, du Wagner Festival de Genève (pour célébrer le bicentenaire de la naissance de Wagner) au Lingotto de Turin (où il a joué, unique dans l'histoire, l'intégrale des œuvres pour piano et orchestre de Ferruccio Busoni), du Festival « Arturo Benedetti Michelangeli » de Brescia et Bergame à l'Auditorium Belém à Lisbonne, où en 2014 il a donné le cycle complet des Symphonies de Beethoven transcrisées par Liszt (sur 5 récitals), de l'Auditorium du Louvre à Paris, où il a joué les 19 Rhapsodies hongroises de Liszt en deux soirées consécutives mémorables diffusées en direct par Radio France, au Festival de Cannes (pendant une tournée française de concerts consacrés au répertoire "shakespearien" pour piano, accompagné par le célèbre acteur Francis Huster dans le rôle du narrateur), Giovanni Bellucci a reçu – après sa triomphale première tournée australienne – le prix « Récital of the Year » attribué par le Sydney Morning Herald.

La discographie du pianiste italien est publiée par Decca, Warner Classics, Accord / Universal. Le label Brilliant Classics publie actuellement une gravure de Bellucci des 32 sonates de Beethoven et des 9 Symphonies de Beethoven / Liszt (14 cd).